

法規名稱：AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF CHINA AND THE UNITED STATES OF AMERICA FOR FINANCIAL AID TO CHINA

簽訂日期：民國 31 年 03 月 21 日

Whereas, The Governments of the Republic of China and of the United States of America are engaged, together with other nations and peoples of like mind, in a cooperative undertaking against common enemies, to the end of laying the bases of a just and enduring world peace securing order under law to themselves and all nations, and

Whereas, China and the United States are signatories to the Declaration of United Nations of January 1, 1942, which declares that 'Each government pledges itself to employ its full resources, military or economic, against those members of the Tripartite Pact and its adherents with which such government is at war', and

Whereas, the Congress of the United States, in unanimously passing Public Law No. 442, approved February 7, 1942, has declared that financial and economic aid to China will increase China's ability to oppose the forces of aggression and that the defence of China is of the greatest possible importance, and has authorized the Secretary of the Treasury of the United States, with the approval of the President, to give financial aid to China, and

Whereas, such financial aid will enable China to strengthen greatly its war efforts against the common enemies by helping China to

- (1) strengthen its currency, monetary, banking and economic system;
- (2) finance and promote increased production, acquisition and distribution of necessary goods;
- (3) retard the rise of prices, promote stability of economic relationships, and otherwise check inflation;
- (4) prevent hoarding of foods and other materials;
- (5) improve means of transportation and communication;

- (6) effect further social and economic measures which promote the welfare of the Chinese people; and
- (7) meet military needs other than those supplied under the Lend-Lease Act and take other appropriate measures in its war effort.

In order to achieve these purposes, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments for that purpose, have agreed as follows:

#### ARTICLE I

The Secretary of the Treasury of the United States agrees to establish forthwith on the books of the United States Treasury a credit in the name of the Government of the Republic of China in the amount of 500,000,000 U.S. dollars. The Secretary of the Treasury shall make transfers from this credit, in such amounts and at such times as the Government of the Republic of China shall request, through the Minister of Finance, to an account or accounts in the Federal Reserve Bank of New York in the name of the Government of the Republic of China or any agencies designated by the Minister of Finance. Such transfers may be requested by and such accounts at the Federal Reserve Bank of New York may be drawn upon by the Government of the Republic of China either directly or through such persons or agencies as the Minister of Finance shall authorize.

#### ARTICLE II

The final determination of the terms upon which this financial aid is given, including the benefits to be rendered the United States in return, is deferred by the two contracting parties until the progress of events after the war makes clearer the final terms and benefits which will be in the mutual interest of the United States and China and will promote the establishment of lasting world peace and security. In determining the final terms and benefits full cognizance shall be given to the desirability of maintaining a healthy and stable economic and financial situation in China in the post-war period as well as during the war and to the desirability of promoting mutually advantageous econ-



omic and financial relations between China and the United States and the betterment of world-wide economic and financial relations.

ARTICLE III

This Agreement shall take effect as from this day's date.

Signed and sealed at Washington, District of Columbia, in duplicate this 21st day of March, 1942.

On behalf of the Republic of China

(Signed) T. V. Soong

Minister for Foreign Affairs

On behalf of the United States of America

(Signed) Henry Morgenthau, Jr.

Secretary of the Treasury